HSO

HISTORIETAS EN COLECTIVO

Chamuyos con REP

DICIEMBRE 1987-AÑO 1-Nº1-A4,00

LA ESTACION

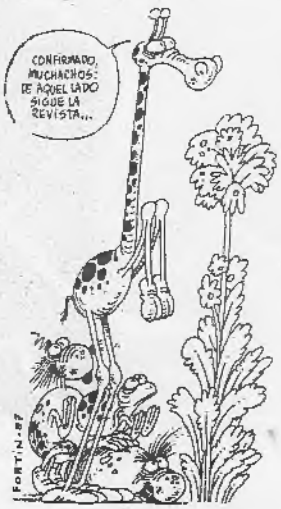
HGO era chiquita y andaba en subte...; ahora crece con muchas ganas.

Héctor Germán Oesterheld, creador de "El Eternauta", afirma en un reportaje que: "La historieta es un género mayor, ¿con qué criterio definimos lo que es mayor o menor?. Hay un género mayor si hay una audiencia mayor". Porque estamos de acuerdo con él, y porque tenemos la intención de que siga siendo un género mayor, hacemos historietas, y hacemos esta revista que al principio se presentó como un desafío. Hoy es algo más que eso. Es una realidad que debemos mantener y mejorar, porque como artistas, nuestro objetivo primero y esencial es expresar todo lo que queremos y podemos.

HGO asciende desde su condición de fanzine hacia una modalidad de trabajo, que aunque antigua, es ahora para nosotros una posibilidad concreta de supervivencia: la cooperativa, un ente que hemos formado todos, y que nos lleva a este punto iniciático que es la presentación de la nueva HGO.

Pero detrás de estas tres letras que encierran el afecto que le tenemos a este autor, existe también un fructífero tiempo en que además del entusiasmo, las ganas, la dedicación y el miedo a tirarse de cabeza en este proyecto, hay también un tiempo de participación, el tiempo de tu participación, la de tus colaboraciones, la nuestra (los hacedores circunstanciales) y la de los que eligieron simplemente leernos, como lo están haciendo ustedes en este momento, por eso le dedicamos esta revista...

con cariño HGO/.



equipo

Coordinadores:
Marcela Garocelli
Mario Milocco
Pablo Muñoz
César Vidal

Colaboradores:
Laure Arce
Mabel Albornoz
Claudio Bressan
(Gi-Brec)
Carlos Bianco
Claudio Espinosa
Marcelo Candia
(Allen: R. Negro)
G. Cafferata
(C. de Patagones)
Adrián Domé
Luis Federichi
A. Mendonça
(M. del Plata)
Raul Zabala

Diseño Gráfico y Diagramación:
Marcela Garocelli
Mario Milocco
Pablo Muño

Asesor Editorial:
J. Luis Acabani

Edita TIERRA FERTIL para Grupo HGO
Revista Mensual Prohibida su Reproducción total o parcial. Los copyrights (c) son de los autores Propiedad Intelectual en trámite.
Año 1, N°1. Diciembre 1987.
Colaboraciones y Envíos a César Vidal, José Hernández 4334, Remedios de Escalada, Pcia. de Bs. As., o Telefónicamente a Pablo Muñoz al 631-6697 por la tarde.

Imprimió TIERRA FERTIL Potosí 4286-Cap.Fed.

indice

TANGO
Beto Espinosa 4

HOMENAJE 7

LULU BELLE
Luis Federichi 8

HUMOR
Gi-Brec-Bianco 12

CHAMUYOS
Con Rep... 13

8 de DICIEMBRE
Vidal-Milocco 16

CREEVER
Adrian Domé 21

LA ESTACION
A. Mendonça 27

TANGO
BETO ESPINOSA
GUION Y DIBUJOS
...EL FAROLITO DE LA CALLE EN QUE NACIIIII...
... FUE CENTINELA DE MIS PROMESAS DE AMOR:...
¡¡CAGAMO!! ¡¡LLEGARON EYOS LLEGARON
¡¡OH NO!! ¡OTRA VEZ!
BETO '87

¡RAGEMO. MUCHACHO! SE VIENEN ARMADO SE VIENEN
¡GAAAAAAAA
WAAAAAAAA
¿DÓNDE ESTÁ ÉL?
NO SÉ! ESTAN TODOS MUERTOS
¡AHÍ ESTÁ!
BETO'M

¡LUGAR! ¡PASO! ¡LUGAR!
SE METIÓ EN EL SUPERMERCADO
¡NO DISPARES, PODES ROMPER UNA VIDRIERA, TONTO
...MIRÁ, ... SALIÓ POR ATRAS...!!
DISCO
CORRA ABUELA... ESTAN DISPARANDO
...ESTA JUVENTUD SIEMPRE APURADA
¿QUE?
NO PUEDEN ALCANZARME, YO SOY INMORTAL.....
NO PUEDEN MATARME ¡IDIOTAS!!
...NO ...YO...
TE LLEGÓ LA HORA...
...ES TU ÚLTIMO TANGO CARLITOS.....
FIUUUU
POLICIA
..EL farolito de la calle en que naciii, FUE CENTINELA de mis PROMESAS de amoooor.....
AQUI PARA NUEVEDIARIO
POLICIA
CHAN CHAN FIN

CUANDO "TODOS" SEAMOS HEROES...

Se han escrito muchas cosas de Hector German Oesterheld, pero me gustaría contar mi experiencia...recuerdo que cuando me introduje en este medio fue gracias a él, hasta ese momento era desconocido para mí, un día me trajeron un libro, me pregunté; ¿cómo voy a leer esta cosa de 350 pgs.?, creí que no lo iba a terminar, pero lo comencé sin darme cuenta, leí de un tirón la mitad, era algo nuevo a lo que no estaba acostumbrado, una historia donde el protagonista podía ser yo, mis vecinos, mis amigos....seres humanos, no héroes, donde lo que llevaba las cosas adelante era el trabajo en forma colectiva, no en forma individual.
Historia donde había tiempo para los sentimientos, donde en medio de la muerte se podía admirar la belleza de una flor, o el nacimiento de unos pollitos...
Hoy a la distancia creo que Héctor German Oesterheld fue el más grande escritor de historietas de la Argentina y "El Eternauta" su obra cumbre.

C.V.

LULUBELLE
¡EH, AHI VIENE CACTUS!
¿VIENE CACTUS?
¡ZAS! LÍOS EN PUERTA
¡EH, SHERIFF: AHI VIENE CACTUS!
¡ADIÓS SIESTA! ¿Y EL VAGO DE MI AYUDANTE?
JUSTO HOY QUE PENSABA GASTAR CON LULÚ MI PAGA MENSUAL
ES CACTUS SIN DUDA

¡EH, AHÍ VIENE CACTUS!
¡UYUYUYY, AHORA HABRÁ JALEO!
A CASA CHICO
PEDRO: A ESCONDERSE TODOS, VIENE CACTUS.
HOTEL
BANK
SEGURO QUE VIENE POR ELLA
¿CACTUS? A LA MI... NA MULA!
HACE RATO QUE AMENAZABA CON LLEVARSE A LULUBELLE
¡ALLÍ VIENE CACTUS!

SAM : VENGO A LLEVÁRMELA ¡QUE SALGA O EMPIEZO A TIRAR!
¿QUÉ SERÁ DEL PUEBLO SIN LA ÚNICA MUJER DISPONIBLE
HAGAMOS FRENTE A ESE ABUSADOR
¡AJA! ¿PERO QUIÉN HACE PUNTA?
LULÚ ES TODO MI NEGOCIO SHERIFF
¡YO SOY LA LEY, SAM! DEJA ESE RIFLE
CALMA MUCHACHOS, ME VOY CON EL... Y LO LAMENTO.
¡QUÉ MUJER!
QUE CUERPO NENA!

ME PREGUNTO SI LEGALMENTE TIENE DERECHO A LLEVÁRSELA

YA ESTOY LISTA AMIGOS ¡ADIÓS! Y NO ME OLVIDEN

¡NO TE VAYAS LULÚ!

¡ADIÓS LULÚ!

¿Y AHORA? EL PUEBLO QUEDA SIN MUJER Y EL SALOON MAS CERCANO ESTA A 100 MILLAS DE AQUÍ

YO POR LAS DUDAS NO VENDRE MAS CON MI YEGUA AL PUEBLO

TENDRE QUE TRAER A MI ESPOSA DEL ESTE

SIN ELLA ESTE MALDITO PUEBLO NO VOLVERÁ A SER EL MISMO DE ANTES

HUMOR

Carlos Bianco

GI-BREC

Chamuyos con

Laura Arce: -¿Siempre fue la historieta tu medio de expresión, o hiciste otras cosas?

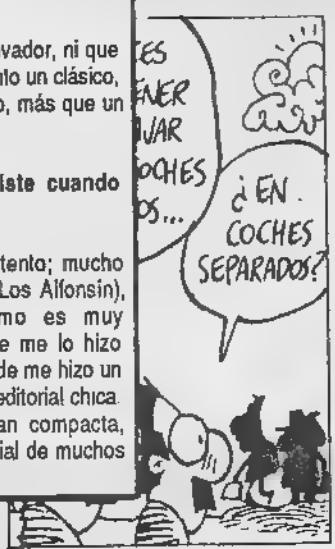
Miguel Rep: -No, yo empecé con chistes; la historieta la hacía de chiquito, pero no había mucho canal de historieta acá. Es raro lo que me pasó, yo me dediqué al humor estando en "Récord", laburé seis años y medio ahí, cuando el apogeo era "Skorpio", era diagramador, ayudante del jefe de arte y veía como desfilaban páginas de historieta, y yo, frustrado porque mi dibujo no daba; yo no podía hacer un buen bicep. Entonces hacía mi laburo por horario en esa revista, y cuando salía hacía mis chistes y los mandaba a "Hortensia". A la larga yo llegué a hacer una historieta seria con mi dibujo. Porque cuando hago "El Caramonchón", es una historieta seria con un dibujo no serio, esa fue una de las enseñanzas que tuve de José Muñoz, fui a visitarlo a Milan y fue decisivo para mí. Le comenté que no me sentía bien haciendo esas historietas tontitas, yo quería contar otro tipo de historias, quizá más depresivas, más generacionales, ya que vivo en la Argentina, pero mi dibujo no daba, entonces él me dijo: "Pero no, vos te tenés que cagar en todo eso, vos tenés que hacer con tu dibujo lo que vos querés, mirá "Cureta" es una denuncia, más allá de las diferencias que tengamos con él, con tu dibujo podés hacer cualquier cosa"; entonces vine y empecé a laburar, y dije "basta de esos prejuicios del dibujo cómico y del dibujo serio, no, ya no los tengo más".

L.A.: -¿Te sentís un innovador con respecto a eso, sentís que hay un movimiento detrás tuyo?

M.R.: -No me siento un innovador, ni que haya un movimiento. Me siento un clásico, un continuador de Quinterno, más que un innovador.

César Vidal: -¿Qué sentiste cuando publicaste tu primer libro?

M.R.: -Estaba recontra contento; mucho más alegre que por este (Los Alfonsín), por más que este último es muy importante para mí, porque me lo hizo Cascioli, ¡Una editorial grande me hizo un libro! Aquél me lo hizo una editorial chica. Es una recopilación no tan compacta, anárquica, es todo el material de muchos años de trabajo.



L.A.: -¿Te interesa publicar todo lo que hacés?

M.R.: -Sí, yo quiero publicar todo lo que hago, tarde o temprano, he nacido así a la profesión, no quiero una cosa de galería de arte

L.A.: -¿Cómo te sentís siendo una persona que tiene posibilidaes de publicar?

M.R.: -Hace once años que estoy publicando, me han rechazado muchas páginas, y algunas me las publican de casualidad, como en el caso de "El Mellizo" trabajo que compartí con Leo Mazliah

C.V.: -Altuna comentó -en una nota que le hicimos- que de los dibujantes humoristas de la nueva camada le gustaba Rep.

M.R.: -Altuna... Un amigazo

L.A.: -¿Qué considerás vos que es la nueva camada?

M.R.: -Son los de veinte a treinta años de los cuales hablaba Altuna, los que surgieron con el proceso, los que publican ahora, yo estoy en el medio y me siento un extraño

L.A.: -¿Creés que "Los Alfonsín" es algo nuevo dentro de la historieta?

M.R.: -No me siento un innovador, tocar la figura presidencial no es innovación en arte; la innovación es mucho más, es una revolución, yo sólo hago una historieta. Un innovador es Sábat, que en un dibujo puede decir lo que yo en diez cuadritos.

C.V.: -¿De las publicaciones en las que trabajaste en cuál te sentiste más cómodo?

M.R.: -En "La Urraca", y ahora en "Fierro", soy yo el que decide sobre mi trabajo, antes estaba agarrado. Ese fue mi gran cambio.

L.A.: -¿Te sentís muy vapuleado en los medios en los cuales te movés?

M.R.: -Ahora no, hay más medios, hay competencia y hay más apertura.

C.V.: -¿Podés hablarnos de las revistas para las que trabajaste?

M.R.: -Yo le tengo mucho cariño a "Feriado Nacional", fue linda la gestación, hasta que apareció el primer número, nos dimos cuenta de que la habíamos diagramado

¡NEGRO, MI AMOR!

mal, éramos gente muy aficionada, pero prefiero "Feriado Nacional" a "Satiricón" por ejemplo, Humor fue cambiando, a mí me gusta mucho la primera parte en el año '80 donde fui más feliz como colaborador.

C.V.: - ¿Qué "Fierro" te gusta más? ¿La de antes o la de ahora?

M.R.: - Para mí todos los números tienen altibajos, es una revista que tiene personalidad. Es la mejor revista de habla hispana, no puedo leer ninguna española, porque me parecen atroces

C.V.: - ¿Con cuál de las series que hiciste te sentiste mejor?

M.R.: - Son distintas épocas, "El recepcionista de arriba" la disfruté porque era la primera; ahora disfruto con "Joven Argentino", es la que más fácil me sale, en cambio la más difícil de hacer es "El Caramonchón" pero disfruto cuando la veo publicada.

C.V.: -Según la serie "Los Alfonsín", ¿lo ves al Presidente como un dominado, creés que es así?

M.R.: -Metafóricamente es un dominado porque éste es un país dominado, es un títere, este es un presidente de transición, no podés pedir que sea Allende, estamos muy lejos de un cambio profundo de la sociedad

L.A.: -¿Cómo creaste a María Lorenza, te basaste en algo en especial?

M.R.: -Ningún personaje es como es, a mí no me preocupa como es Alfonsín, yo nunca leí la vida de él, si voy a tomar lo que la realidad me pone, eso, no es una creación, es una transcripción realista que no me interesa, yo hago sátira, uso el apellido, el entorno, el poder, uso los temas que me gustan, por ejemplo, la religión en "El Recepcionista de arriba", el poder político en "Los Alfonsín", y el sexo en "Joven Argentino"

C.V.: -Describinos cada una de las personalidades de los nietitos de Alfonsín.

M.R.: -Te puedo describir una: el que se subió al árbol. No me sorprendió que lo haya hecho, lo que pasa es que yo no lo había pensado, pero con el punto final, dije no; esto no puede seguir así, entonces lo subí al árbol, lo hice anarquista, reniega de todo partidismo, está desencantado con la farsa de la obediencia debida y el punto final.

L.A.: - Si por el punto final se subió al árbol, por la obediencia debida, ¿a dónde se tendría que haber subido?.

M.R.: -Se queda más en el árbol, tiene un perro que lo abriga, para él lo mejor es seguir en sus trece, tiene las comodidades que le brinda la casa, pero él sigue con los derechos humanos, con las madres, en cambio los otros dos pibes son más cable a tierra. Hay uno que es más moderado, la historieta va cambiando con la realidad

L.A.: -¿Ganás bien haciendo historietas, te sentís bien?

M.R.: -Ahora sí, estoy conforme, inclusive me doy el lujo de dejar algunas historietas porque las voy a empezar a odiar. La tira de Página Doce me desbarató todo, pero me gusta, y quiero ver hasta donde da.

C.V.: - ¿Podés darnos una opinión sobre Lennon, ya que vos hiciste algo en "El Recepcionista..."

M.R.: -Fue el último gran símbolo; musicalmente me encanta, por supuesto dentro de todo el circo capitalista en que estaba encerrado, porque también hay mucho invento, los Beatles son un invento también me gusta Sting, Peter Gabriel pero musicalmente ninguno reunió el respeto a la música y a la persona. Creo que la muerte de Lennon, en algo nos quebró, porque fue en los años '80 y esos años son muy diferentes a los '70, y los '70, muy diferentes a los '60. Alguna utopía se murió con Lennon

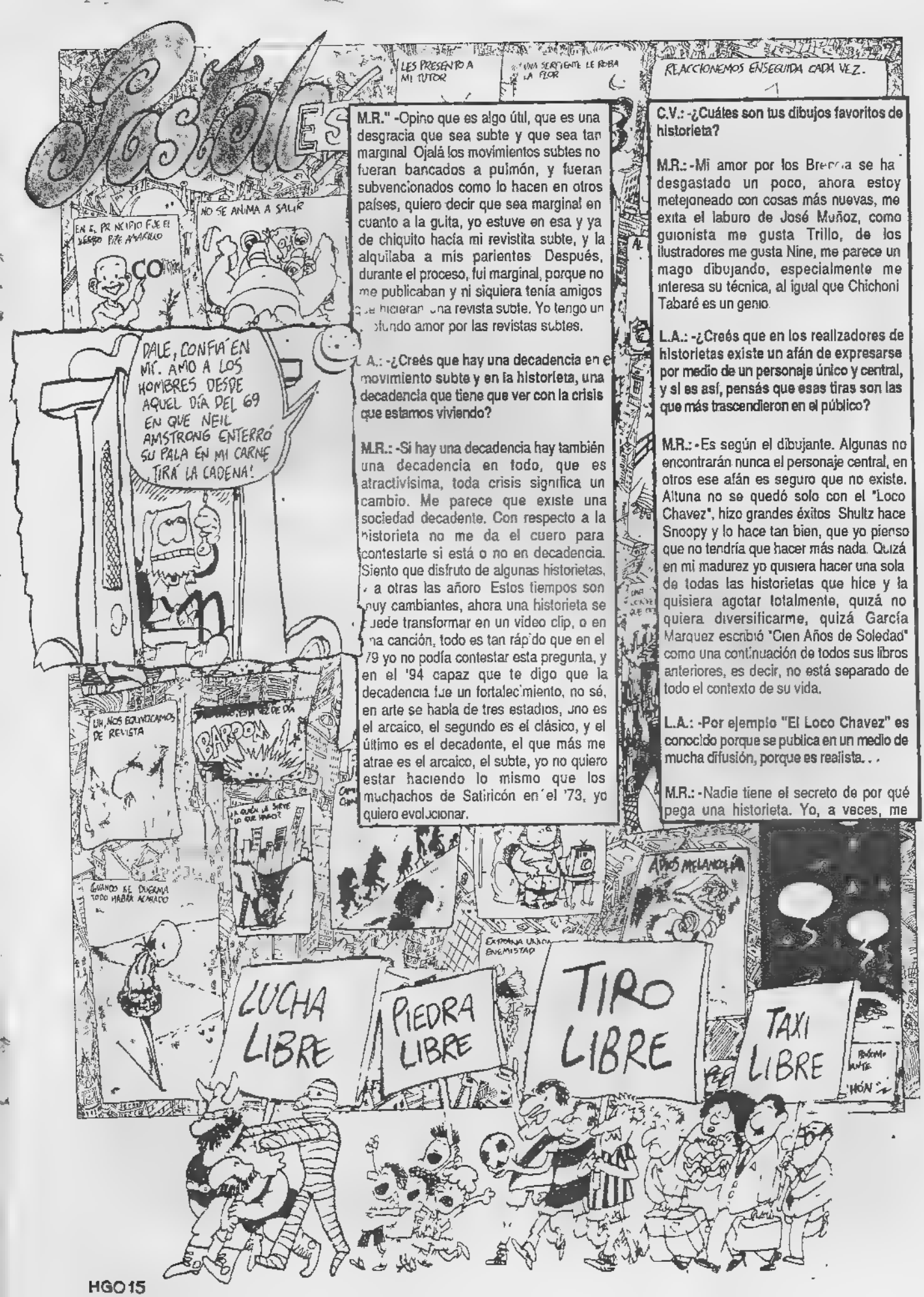
C.V.: -¿Qué rol cumple la historieta en la sociedad?

M.R.: -Según el autor, según el público, la historieta es un medio de comunicación y es un comercio, a mí me sirve para expresarme y ganarme la vida, al lector para disfrutar.

C.V.: -¿Es necesario que la historieta deje un mensaje en la sociedad?

M.R.: -Tiene que ser entretenimiento, tiene que ser algo que exprese mis dolores y mis alegrías, algo que esté comprometido conmigo. Muchas veces la historieta es comercio solamente, pero queda algo tonto que no tiene sentimiento, Mafalda no sólo fue comercio, además fue toda una expresión de Quino.

C.V.: -¿Qué opinás del movimiento "subte" en la Argentina?



M.R." -Opino que es algo útil, que es una desgracia que sea subte y que sea tan marginal Ojalá los movimientos subtes no fueran bancados a pulmón, y fueran subvencionados como lo hacen en otros países, quiero decir que sea marginal en cuanto a la guita, yo estuve en esa y ya de chiquito hacía mi revistita subte, y la alquilaba a mis parientes Después, durante el proceso, fui marginal, porque no me publicaban y ni siquiera tenía amigos que hicieran una revista subte. Yo tengo un profundo amor por las revistas subtes.

L.A.: -¿Creés que hay una decadencia en el movimiento subte y en la historieta, una decadencia que tiene que ver con la crisis que estamos viviendo?

M.R.: -Si hay una decadencia hay también una decadencia en todo, que es atractivísima, toda crisis significa un cambio. Me parece que existe una sociedad decadente. Con respecto a la historieta no me da el cuero para contestarte si está o no en decadencia. Siento que disfruto de algunas historietas, y a otras las añoro Estos tiempos son muy cambiantes, ahora una historieta se puede transformar en un video clip, o en una canción, todo es tan rápido que en el '79 yo no podía contestar esta pregunta, y en el '94 capaz que te digo que la decadencia fue un fortalecimiento, no sé, en arte se habla de tres estadios, uno es el arcaico, el segundo es el clásico, y el último es el decadente, el que más me atrae es el arcaico, el subte, yo no quiero estar haciendo lo mismo que los muchachos de Satiricón en el '73, yo quiero evolucionar.

C.V.: -¿Cuáles son tus dibujos favoritos de historieta?

M.R.: -Mi amor por los Breccia se ha desgastado un poco, ahora estoy metejoneado con cosas más nuevas, me exita el laburo de José Muñoz, como guionista me gusta Trillo, de los ilustradores me gusta Nine, me parece un mago dibujando, especialmente me interesa su técnica, al igual que Chichoni Tabaré es un genio.

L.A.: -¿Creés que en los realizadores de historietas existe un afán de expresarse por medio de un personaje único y central, y si es así, pensás que esas tiras son las que más trascendieron en el público?

M.R.: -Es según el dibujante. Algunas no encontrarán nunca el personaje central, en otros ese afán es seguro que no existe. Altuna no se quedó solo con el "Loco Chavez", hizo grandes éxitos Shultz hace Snoopy y lo hace tan bien, que yo pienso que no tendría que hacer más nada. Quizá en mi madurez yo quisiera hacer una sola de todas las historietas que hice y la quisiera agotar totalmente, quizá no quiera diversificarme, quizá García Marquez escribió "Cien Años de Soledad" como una continuación de todos sus libros anteriores, es decir, no está separado de todo el contexto de su vida.

L.A.: -Por ejemplo "El Loco Chavez" es conocido porque se publica en un medio de mucha difusión, porque es realista. . .

M.R.: -Nadie tiene el secreto de por qué pega una historieta. Yo, a veces, me

8 de Diciembre de 1980

GUION: CESAR VIDAL DIBUJO: MARIO MILOCCO ©1987

Pastor viaja para la reunion con el papa
Mataron al beatle John Lennon
¡LA PUTA MADRE!! ¿POR QUE A EL...?

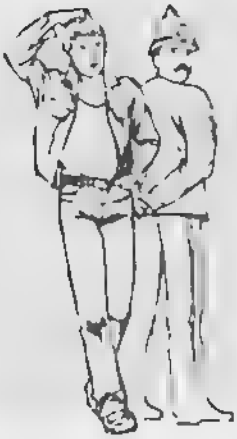
BUT WHEN I GET HOME TO YOU
DISCOS
CASETTES
I FIND THE THING
THAT YOU DO...

"HELP! NOT JUST ANYBODY
HELP! YOU KNOW I NEED SOMEONE
WHEN I WAS YOUNGER
...COMO LUCRAN CON LA MUERTE
© SOCORRO

DONDE ESTOY?
...LIVERPOOL..?!

ABBEY ROAD

TENGO QUE HACER ALGO
POR EL...



HEY JOHN!!
WELL, SHE WAS JUST SEVENTEEN, YOU KNOW WHAT...
LA VI PARADA ALLI LENNON Y McCARTNEY

HAAI..!
JOHN! PLEASE: DON'T LIVE IN NEW YORK IN 1980!!!
JOHN!, POR FAVOR NO VIVAS EN N. YORK EN 1980!

HEY! YOU BOY, YOU'RE CRAZY!!
HEY! MUCHACHO, TU ESTAS LOCO!

...UUUHG!!
OUT!!

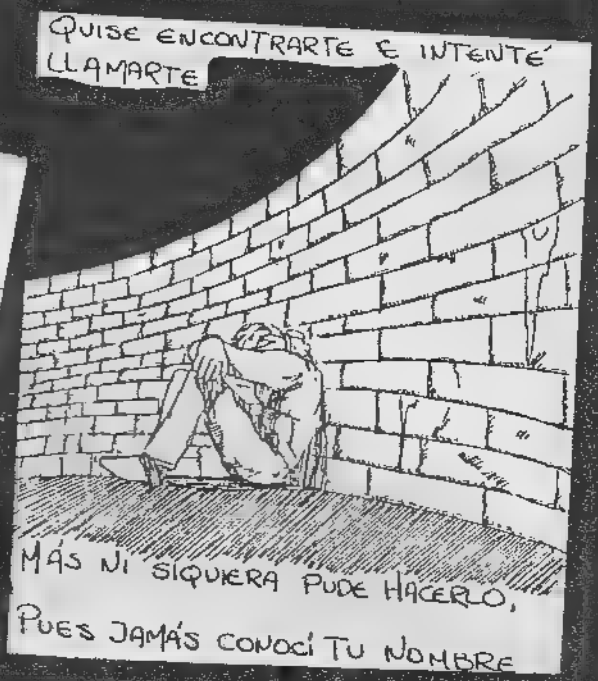
© Vidal-Kilocco 87

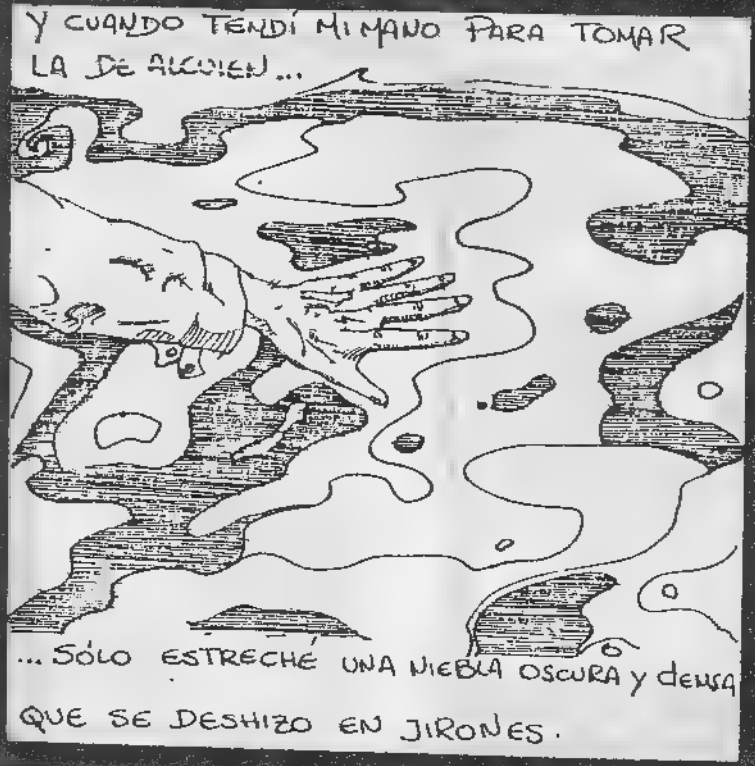
IMAGINA
QUE NO HAY
PARAISO, ES FACIL
SI PRUEBAS. SI NO
HAY INFIERNO BAJO
NUESTROS PIES, ENCIMA DE
NOSOTROS SOLO ESTA EL CIELO...

CREÍ VER...

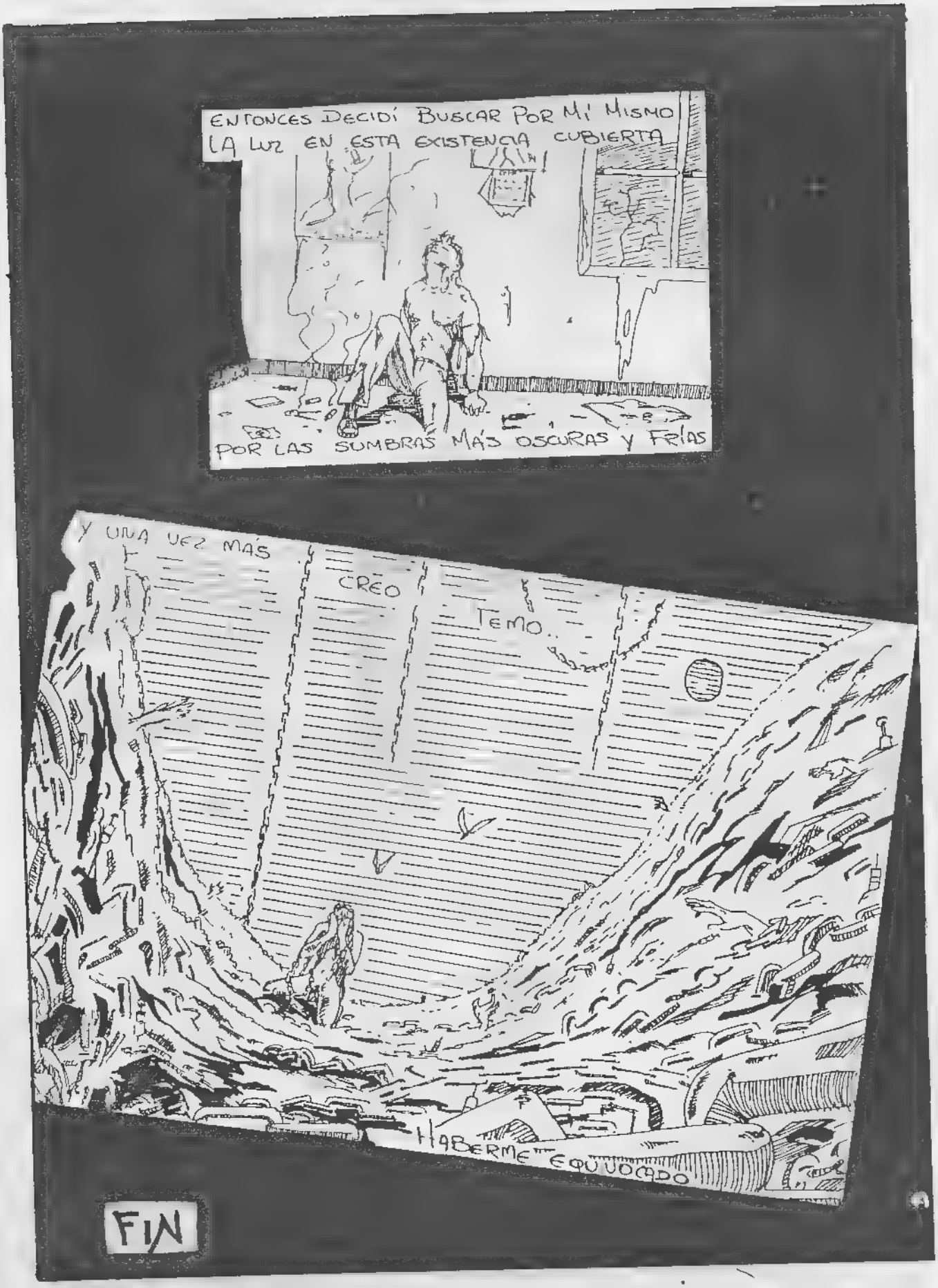
GUIÓN Y DIBUJOS: ADRIÁN G DOMÉ

ALCANCÉ A ESCUCHAR QUE PRONUNCIABAN MI NOMBRE
SÓLO ERA EL VIENTO, SEMBRANDO SUS LLAMADOS SIN DESTINO


QUISE ENCONTRARTE E INTENTÉ LLAMARTE
MÁS NI SIQUIERA PUDE HACERLO,
PUES JAMÁS CONOCÍ TU NOMBRE


Y CUANDO TENDÍ MI MANO PARA TOMAR LA DE ALGUIEN...
...SÓLO ESTRECHÉ UNA NIEBLA OSCURA Y DENSA QUE SE DESHIZO EN JIRONES.

UNA VEZ MÁS.
..ME HABÍA EQUIVOCADO.


ENTONCES DECIDÍ BUSCAR POR MÍ MISMO LA LUZ EN ESTA EXISTENCIA CUBIERTA
POR LAS SUMBRAS MÁS OSCURAS Y FRÍAS
Y UNA VEZ MÁS
CREO
TEMO..
HABERME EQUIVOCADO
FIN

pregunto por qué no tuvieron éxito "Pitodoro" o "El anticristo", muchas veces tiene que ver con el medio donde publiques, en "Clarín" es muy raro que no te conozcan y una tira horrible como Dobal, la gente la conoce. En mi caso "Los Alfonsín" es bastante reconocida sin que a mí me cueste hacerla, en cambio "El Caramonchón" es muy poco conocida y no tuvo mucha aceptación. Quiero decir que algunas ocasiones se apunta a una elite y otras veces a un gran público.

C.V.: -¿Qué opinás de Héctor Germán Oesterheld?

M.R.: -Para mí siempre fue grandísimo, yo estuve en los últimos tiempos con él en Récord, pero en este país siempre existe esa tendencia a endiosar a los muertos, se los mitifica. El es un maestro y si ahora tuviera vida quizá no se dari[illegible] la importancia.

L.A.: -¿No tenés la sensación de que de todas las artes, la historieta, es la más hermética y fanática?

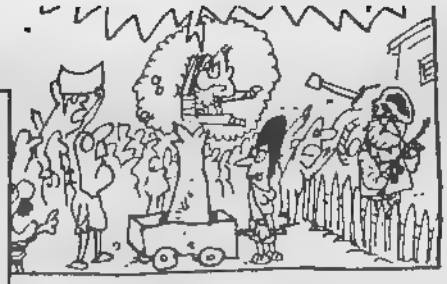
M.R.: -No, creo que hay artes mucho más crípticas y más herméticas, la historieta se compone de pibes de barrio, de gente de cualquier capa social.

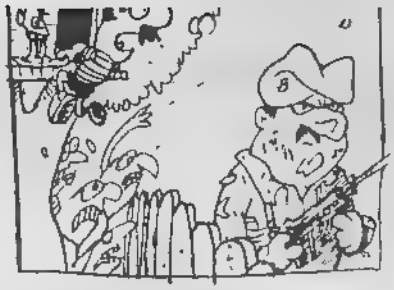
C.V.: -¿Te gusta Solano Lopez?

M.R.: -Me copa, no es un gran dibujante pero está ahí, a mi lado contándome todo lo que hace, me hace sentir el olor del cuadro, me encanta.

L.A.: -¿El auge de la ciencia ficción es tan notable como hace algunos años atrás o están ganando terreno otros tipos de temas?

M.R.: -Lo de la ciencia ficción fue una moda, creo que ya pasó en Europa, y en Argentina también, por mi parte a mi





PSODH

nunca me gustó, pero no hay que desdeñarla porque es una metáfora de la realidad.

L.A.: -¿Cómo te sentís haciendo la publicidad ("Riky Stone")?

M.R.: -Siento que estoy ganando plata.

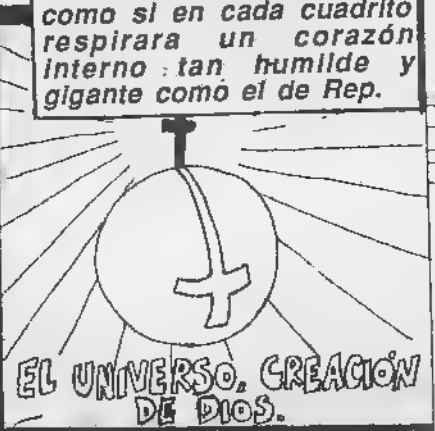
L.A.: -El público, a veces, se siente traicionado por sus artistas...

M.R.: -Sí, yo antes de aceptar di mil vueltas, porque tenía culpas de todo tipo, pero ahora la tengo bien clara: la historieta yo la hago como quiero, si no, no la haría; ni siquiera presento el original a la agencia, yo no me traiciono, gano tres veces más de lo que gano haciendo otras historietas, y si se venden camisas o no, no es problema mío, a mí me gusta hacerla porque lo hago con total libertad.

L.A.: -Para terminar ¿Te imaginás tu futuro?

M.R.: -Yo me siento bastante conforme porque encontré una línea de decir las cosas, igualmente, nadie se siente totalmente conforme, en realidad yo ultimamente trato de no programarme el futuro, antes programaba todo y no es bueno, es necesario que las cosas pasen sin ser tan cerebral, sin ser tan calculador.

Y es verdad, no se puede calcular ni imaginar lo que va a ser el futuro de cada uno de nosotros, pero podemos intuír que, para Miguel Rep, su futuro está inconfundiblemente latiendo en cada uno de esos personajitos que afloran de sus historietas, como si en cada cuadrito respirara un corazón interno tan humilde y gigante como el de Rep.



logotipos
ilustraciones
diseños

llamar al TE. 631-6697

GAROSELLI MUÑOZ MILOCCO

HGO

BUSCA

sugerencias

piropos
improperios
ideas etc.

Escribir a Cesar Vidal
José Hernandez 4334 (1826) Rdios. de Escalada
Prov. Bs As

Cristalab s.a

AV. PAVON 2090 (1870) AVELLANEDA
TE 208-1234/8086 - BUENOS AIRES

TRADUCCIONES
cientificas
tecnicas
TE. 89-0877 de 9 a 17

LA CASA DE LA MIEL
-Unica en el país-
MIEL PURA-JALEA REAL-POLEN-
COSMETICA A BASE DE MIEL
apicola argentina s. r. l
BARTOLOME MITRE 1307
Tel 38-6688 - Buenos Aires

Norberto
peluquería masculina
TABORDA 4370 R. de ESCALADA
a mts. Crio. de Lomas

audio MERCURI
Asesoramiento-Ventas-Inst. Musicales
VELAZCO 149 ALT. CORRIENTES 4.800 Cap

ROSANA
carnicería
Carnes de primera calidad
Esmerada atención
Taborda 4370 R de Escalada

HGO 56

LA ESTACION DE LOS DORMIDOS
AQUELLA NOCHE TOMASTE UNA DECISION CREIAS SER YA UNA PERSONA ADULTA
BUEN VAJE HIJO!
¡NO OLVIDES BEBER BASTANTE CAFE QUE LA ESPERA PUEDE SER MUY LARGA!
AQUEL TREN TE AGUARDABA FRIO Y PACIENTE
...AL LLEGAR VISTE UN VIEJO PROFUNDAMENTE DORMIDO
¡QUE TUFO!
...TAN DORMIDO QUE PARECIA MUERTO
1

¡HUUY! ¡QUE GRESCA!
¡NO SE PARA QUE TANTA CALENTURA SI HAY LUGAR PARA TODOS!
¡APURATE CORNUDO, SE NOS VA LA VIDA Y VOS ESTAS TAN TRANQUILO HACIENDOTE EL BOCHO
¡QUE MANGA DE NECIOS, ME SENTARE UN RATO HASTA QUE TODO SE CALME
¡¡MAMITA!
CIEN PALOS, NENE, APARTE EL HOTEL!
¡LA PUCHA TAN CARO!
¡MIIAOO!

COMENZASTE A COPARTE CON LA ONDA HEAVY METAL AL IGUAL QUE TODA LA MULTITUD...
THE REPUTS
LOVE

...VISTE COMO LOS JUEGOS ELECTRONICOS Y MUÑECOS IMPORTADOS CENSURABAN LA MENTALIDAD JUVENIL...

...HASTA TU MISMO ENTRASTE EN EL MUNDO DE LA DROGA.

666
LA CURIOSIDAD TRAICIONA A MUCHOS COMO TU...
..TE DEJASTE LLEVAR Y SOLO PERDISTES TIEMPO
¡CUANTA GENTE, ESA PELICULA DEBE SER BUENA!
¡HUF, QUÉ BODRIO. PARA COLMO TENGO UN APOLIYO BARBARO!
¡A LA MIERCOLE! ¿QUE PASO? ¡ME CONVERTI EN UN VIEJO !!!??
¡HAAAA! ¡QUE ALIVIO!
¡CARAJO! ¡ME DORMI, ESPERO QUE NO SEA TARDE!

HGO 30

¡DEME UN PASAJE, ANTES QUE SEA TARDE!
¡¡¡NOOOO!!! ¡TA QUE LO PARIO!!!!!!
HOY DEBE VIVIR DE LAS LIMOSNAS
¡LO SIENTO!
...EL TREN YA PARTIO HACE MUCHO TIEMPO...
...YO TAMBIEN LO PERDI, VENGA, NOS ESPERA EL ULTIMO TREN.
¡BIENVENIDOS, JOVATOS ACOMODEN SUS HUESOS QUE YA PARTIMOS, JE!
¡NO! ¡NO! ¡NO!

AL LLEGAR VISTE UN VIEJO PROFUNDAMENTE DORMIDO...
OTRO Y VAN
COCHE 666
TAN DORMIDO QUE PARECIA MUERTO.
FIN O COMIENZO ?